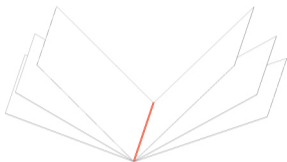


本页不作为印刷内容，上机前请删去

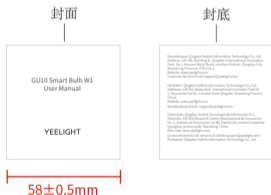
青岛易来智能科技股份有限公司

折页方式：



骑马平钉

折完效果：



適用產品 項目代號	YL-Frog白光-白色-歐洲版-燈杯
	YL-Frog白光-白色-歐洲版-燈杯-四只裝
	YL-Frog 彩光-白色-歐洲版-燈杯
	YL-Frog 彩光-白色-歐洲版-燈杯-四只裝

物料名稱

說明書

版本号

P2

设计时间

2021/01/21

设计	审核	批准
刘琛		
设计师	产品经理	质量工程师

材质要求： 80g无光铜

制作工序： 印刷+联机过油+裁切+骑马钉

工艺要求： 色相正确，印迹牢固；各色套印不露杂色，套印误差 ≤ 0.1mm；折页误差 ≤ ± 0.5mm

颜色及专色： Pantone Cool Gray 11C

历史修改记录	P1	P2	P3	P4	P5
修改时间	2021/01/16	2021/01/21			
修改内容	增加英文文案内容，以补充英文说明书说明	增加英文文案内容，以补充英文说明书说明			

比例：按标注尺寸为准 单位：mm

GU10 Smart Bulb W1  
User Manual

**YEELIGHT**



## Specification

Model: YLDP004

Interface: GU10

Luminous Flux: 350 lumen

Rated Power: 4.8W

Size:  $\phi 50 \times 54\text{mm}$

Rated Input: 220-240 V  $\sim$  50/60 Hz 50mA

Color Temperature: 2700K

Connectivity: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Operating Frequency: 2412MHz-2472MHz

Maximum Output Power: 18.18 dBm

Life Expectancy: Approx.15,000 hours

Working Temperature:  $-10^{\circ}\text{C} - +40^{\circ}\text{C}$

Working Humidity: RH 0%-85%

Model: YLDP004-A

Interface: GU10

Luminous Flux: 350 lumen

Rated Power: 4.5W

Size:  $\phi 50 \times 61\text{mm}$

Rated Input: 220-240 V  $\sim$  50/60 Hz 50mA

Color Temperature: 2700-6500 K

Connectivity: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Operating Frequency: 2412MHz-2472MHz

Maximum Output Power: 18.18 dBm

Life Expectancy: Approx.15,000 hours

Working Temperature:  $-10^{\circ}\text{C} - +40^{\circ}\text{C}$

Working Humidity: RH 0%-85%

# Installation Steps

## 01 Install the bulb

Install the bulb and turn on the power.



### Notes:

1. Make sure that the power is off when installing, removing, or examining the light bulb.
2. Do not use this product in a lamp with a dimmer (e.g. a desk lamp with a round dimmer switch) to avoid damaging the product.
3. Do not use this product in a damp environment.
4. Do not use the light bulb in a narrow and ill-ventilated lamp shade as it may cause weak signals or heat dissipation issues.



## 02 Connect to Yeelight App

This product can be controlled on Yeelight App and be configured to interact with other Yeelight products.

### Download App

Search for "Yeelight" in an App store or scan the QR code on the right to download and install the App.



### Add Device

- Go to the Yeelight App homepage, and click "+" in the upper right corner to add your device.
- Proceed with the configuration as instructed on the App.
- Once you've added a device successfully, you can find it in the device list.

Note: The operation procedure may differ from what's described here due to App updates. Please proceed as instructed on the App.

This product can also be controlled on Mi home, Google Home App, and Amazon Alexa. You can download and install one of these Apps from an App store, and configure your device as instructed on the App. After you have finished the configuration, you can use the App to control the light.

## Restore to factory settings

Use the switch to turn the light bulb on and off five times (on for two seconds and off for two seconds). The light bulb will start to change color or brightness alternately and automatically change to white light with full brightness after five seconds. This indicates that light bulb has been restored to its factory settings.

## Warnings

1. Before using this product, please make sure that your voltage is appropriate for this product's working voltage. Using this product with a voltage other than the one specified may damage the product and cause safety hazards.
2. Do not disassemble this product, as the light diodes can cause damage to the eyes.
3. The light bulb will heat up when working. Do not use it in

a coned holder for an extended period of time. Ensure sufficient ventilation for the light bulb to allow for heat dissipation.

4. For indoor use only.
5. Disconnect power before installation to prevent risk of electronic shock.
6. Use in Dry Locations only.
7. For lamps with a weight significantly higher than that of the lamps for which they are a replacement, attention should be drawn to the fact that the increased weight may reduce the mechanical stability of certain luminaires and lampholders and may impair contact making and lamp retention.
8. Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.

**RF exposure information:** The Maximum Permissible Exposure (MPE) level is calculated based on a distance of  $d=20$  cm between the device and the human body. To maintain compliance with the RF exposure requirement, a separation distance of 20 cm between the device and the human should be maintained.



## EU Declaration of Conformity

Hereby, Qingdao Yeelink Information Technology Co.,Ltd., declares that the radio equipment type YLDP004/YLDP004-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:[www.yeelink.com](http://www.yeelink.com), Follow up to find the full link.

## WEEE Disposal and Recycling

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



## Spezifikationen

Modellkennung: YLDP004

Sockel: GU10

Nennleistung: 4.8W

Lichtstrom (Helligkeit): 350 lumen Größe:  $\phi 50 \times 54\text{mm}$

Spannung: 220-240 V  $\sim$  50/60 Hz 50mA

Farbtemperatur: 2700K

Drahtlose Verbindung: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Frequenzbereich: 2412MHz-2472MHz

Max. Ausgangsleistung: 18.18 dBm

Lebensdauer: ca. 15 000 Std.

Betriebstemperatur:  $-10^{\circ}\text{C}$  bis  $+40^{\circ}\text{C}$

Betriebsfeuchtigkeit: 0–85% rF

Modellkennung: YLDP004-A

Sockel: GU10

Nennleistung: 4.5W

Lichtstrom (Helligkeit): 350 lumen Größe:  $\phi 50 \times 61\text{mm}$

Spannung: 220-240 V  $\sim$  50/60 Hz 50mA

Farbtemperatur 2700–6500 K

Drahtlose Verbindung: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Frequenzbereich: 2412MHz-2472MHz

Max. Ausgangsleistung: 18.18 dBm

Lebensdauer: ca. 15 000 Std.

Betriebstemperatur:  $-10^{\circ}\text{C}$  bis  $+40^{\circ}\text{C}$

Betriebsfeuchtigkeit: 0–85% rF

# Gebrauchsanleitung

## 01 Montage der Lampe

Drehen Sie die Lampe in die Fassung und schalten Sie das Licht an.



Hinweise:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist, während Sie die Glühlampe installieren, entfernen oder überprüfen.
2. Um Beschädigungen zu vermeiden, benutzen Sie dieses Produkt nicht in einer Lampe mit Dimmer (z.B. eine Schreibtischlampe mit einem runden Dimmschalter).
3. Nicht in feuchten Umgebungen verwenden.
4. Die Glühlampe nicht in engen oder wenig belüfteten Lampenschirmen verwenden, da dadurch schwache Signale oder Probleme mit der Wärmeabfuhr verursacht werden können.



## 02 Verbindung mit der Yeelight-App

Dieses Produkt kann über die Yeelight-App gesteuert und für den Austausch mit anderen Yeelight-Produkten konfiguriert werden.

### App herunterladen

Suchen Sie in einem App-Store nach „Yeelight“ oder scannen Sie den rechts gezeigten QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.



### Gerät hinzufügen

- Gehen Sie zur Startseite der Yeelight-App und klicken Sie oben rechts auf „+“, um Ihr Gerät hinzuzufügen.
- Fahren Sie mit der Konfiguration wie in der App beschrieben fort.
- Sobald Sie ein Gerät hinzugefügt haben, können Sie es in der Geräteliste finden.

Anmerkung: Aufgrund von Updates der App kann die Vorgehensweise von dem hier beschriebenen Verfahren abweichen. Bitte fahren Sie wie in der App beschrieben fort..

Dieses Produkt kann auch über MIJIA, Google Home und Amazon Alexa gesteuert werden. Sie können eine dieser Apps aus einem App-Store herunterladen und installieren und Ihr Gerät gemäß den Anweisungen der App konfigurieren. Sobald Sie die Konfiguration abgeschlossen haben, können Sie das Licht über die App steuern.

## Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Verwenden Sie den Schalter, um die Glühbirne fünfmal ein- und auszuschalten (zwei Sekunden lang ein und zwei Sekunden lang aus). Die Glühbirne ändert abwechselnd Farbe oder Helligkeit und wechselt nach fünf Sekunden automatisch zu weißem Licht mit voller Helligkeit. Dies zeigt an, dass die Werkseinstellungen der Glühbirne wiederhergestellt wurden.

## Warnung

1. Stellen Sie sicher, dass Ihre Stromspannung der für das vorliegende Produkt geeigneten Stromspannung entspricht, bevor Sie es verwenden. Die Verwendung des Produkts mit einer anderen Spannung als angegeben kann Produktschäden sowie Sicherheitsrisiken zur Folge haben.
2. Versuchen Sie es nicht, das Produkt zu zerlegen, da die

Lichtdioden Augenschäden verursachen können.

3. Die Glühbirne erwärmt sich beim Arbeiten. Vermeiden Sie es, sie über einen längeren Zeitraum hinweg mit einem engen Lampenschirm zu verwenden. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung der Glühbirne, um die nötige Wärmeabfuhr zu ermöglichen.
4. Die optische Strahlung dieser LED-Glühbirne entspricht den „Ausnahmeregelungen und Anforderungen“ des IEC 62471-2006.
5. Ausschließlich für den Innengebrauch geeignet.
6. Unterbrechen Sie vor der Installation die Stromversorgung, um das Risiko eines Stromschlags auszuschließen.
7. Nicht an Stellen verwenden, die in direkten Kontakt mit Wasser kommen.
8. Nicht mit Dimmern verwenden.
9. Die Lichtquelle dieses Produkts sind fest verbaute, nicht austauschbare Lichtdioden (LEDs).
10. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung von Glühbirnen mit einem deutlich höheren Gewicht als dem der zu ersetzenden Glühbirnen zur Verringerung der mechanischen Stabilität mancher Leuchtkörper und Lampenfassungen aufgrund von erhöhtem Gewicht führen und dadurch die Kontaktfähigkeit und die Erhaltung der Glühbirne beeinträchtigen kann.

## Especificaciones

Modelo: YLDP004

Base de Tornillo: GU10

Flujo Luminoso: 350 lúmenes

Entrada Nominal: 220-240 V ~ 50/60 Hz 50mA

Temperatura de Color: 2700K

Conectividad Inalámbrica: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Frecuencia de Operación: 2412MHz-2472MHz

Potência máxima de saída: 18.18 dBm

Vida útil: aproximadamente 15,000 horas

Temperatura de Operación: -10° C - +40° C

Humedad de Operación: 0 a 85% HR

Potencia Nominal: 4.8W

Dimensiones:  $\phi$ 50 X 54mm

Modelo: YLDP004-A

Base de Tornillo: GU10

Flujo Luminoso: 350 lúmenes

Entrada Nominal: 220-240 V ~ 50/60 Hz 50mA

Temperatura de Color: 2700-6500 K

Conectividad Inalámbrica: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Frecuencia de Operación: 2412MHz-2472MHz

Potência máxima de saída: 18.18 dBm

Vida útil: aproximadamente 15,000 horas

Temperatura de Operación: -10° C - +40° C

Humedad de Operación: 0 a 85% HR

Potencia Nominal: 4.5W

Dimensiones:  $\phi$ 50 X 61mm

# Método de Instalación

## 01 Instale la bombilla

Apriete los tornillos de la bombilla y encienda la corriente.



### Notas:

1. Asegúrese de que la alimentación esté apagada cuando instale, retire o examine la bombilla.
2. No use este producto en una lámpara con atenuador (por ejemplo, una lámpara de escritorio con un interruptor de atenuación redondo) para evitar dañar el producto.
3. No use este producto en un entorno húmedo.
4. No utilice la bombilla en una pantalla estrecha y mal ventilada, ya que puede causar señales débiles o problemas de disipación de calor.





## 02 Conéctese a la aplicación Yeelight

Este producto puede controlarse con la aplicación Yeelight y configurarse para interactuar con otros productos Yeelight.

### Descargue la aplicación

Busque "Yeelight" en una tienda de aplicaciones o escanee el código QR que hay a la derecha para descargar e instalar la aplicación.



### Añada un dispositivo

- Vaya a la página de inicio de la aplicación Yeelight y haga clic en "+" en la esquina superior derecha para añadir su dispositivo.
- Continúe con la configuración como se indica en la aplicación.
- Una vez que haya añadido el dispositivo correctamente, puede encontrarlo en la lista de dispositivos.

Nota: El procedimiento de funcionamiento puede diferir de lo que se describe aquí debido a las actualizaciones de la aplicación. Proceda según las instrucciones de la aplicación. Este producto también se puede controlar en MIJIA, la aplicación Google Home y Alexa de Amazon. Puede

descargar e instalar una de estas aplicaciones desde una tienda de aplicaciones y configurar su dispositivo como se indica en la aplicación. Una vez que haya terminado la configuración, puede utilizar la aplicación para controlar la luz.

## ¿Cómo se restablecen los ajustes de fábrica?

Utilice el interruptor para encender y apagar la bombilla cinco veces (encenderla durante dos segundos y apagarla durante dos segundos). La bombilla comenzará a cambiar de color o brillo alternativamente y cambiará automáticamente a luz blanca con brillo total después de cinco segundos. Esto indica que la bombilla se ha restaurado a su configuración de fábrica.

## Advertencia

1. Antes de usar este producto, asegúrese de que su tensión coincida con la tensión de funcionamiento del producto. El uso de este producto con un voltaje distinto al especificado puede dañar el producto y causar riesgos para la seguridad.
2. No desmonte este producto, ya que los diodos de luz pueden dañar los ojos.
3. La bombilla se calentará durante el funcionamiento. No la use en un recipiente confinado por un período de tiempo

prolongado. Asegúrese de que la ventilación de la bombilla sea suficiente para permitir la disipación de calor.

4. La radiación óptica de este producto de luz LED cumple con las "Exenciones y Requisitos" de IEC 62471-2006.
5. Sólo para uso en interiores.
6. Desconecte la alimentación eléctrica antes de la instalación para evitar el riesgo de descargas eléctricas.
7. No utilizar donde esté directamente expuesto al agua.
8. No utilizar con reguladores de intensidad.
9. La fuente de luz de este producto son diodos de luz no intercambiables (LED).
10. En el caso de las lámparas con un peso significativamente superior al de las lámparas para las que se sustituyen, debe prestarse atención al hecho de que el aumento de peso puede reducir la estabilidad mecánica de determinadas luminarias y portalámparas y puede dificultar la toma de contacto y la retención de las lámparas.

## Specifiche tecniche

Modello: YLDP004

Atacco di Lampadina: GU10

Flusso Luminoso: 350 lumen

Ingresso Nominale: 220-240 V ~ 50/60 Hz 50mA

Temperatura Colore: 2700K

Connettività Wireless: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Frequenza Operativa: 2412MHz-2472MHz

Potenza di uscita massima: 18.18 dBm

Durata: circa 15,000 ore

Temperatura di Funzionamento: da -10 a +40° C

Umidità di Funzionamento: da 0 a 85% di Umidità Relativa

Modello: YLDP004-A

Atacco di Lampadina: GU10

Flusso Luminoso: 350 lumen

Ingresso Nominale: 220-240 V ~ 50/60 Hz 50mA

Temperatura Colore: 2700-6500 K

Connettività Wireless: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Frequenza Operativa: 2412MHz-2472MHz

Potenza di uscita massima: 18.18 dBm

Durata: circa 15,000 ore

Temperatura di Funzionamento: da -10 a +40° C

Umidità di Funzionamento: da 0 a 85% di Umidità Relativa

## Installazione

### 01 Installa la Lampadina

Avvitare la lampadina e accendere l'alimentazione.



Nota:

1. Accertarsi che l'alimentazione sia spenta durante l'installazione, la rimozione o il controllo della lampadina.
2. Per evitare di danneggiare il prodotto, non utilizzarlo in una lampada con dimmer (ad esempio, una lampada da tavolo con un interruttore dimmer rotondo).
3. Non utilizzare il prodotto in un ambiente umido.
4. Non utilizzare la lampadina in un paralume stretto e scarsamente ventilato, in quanto potrebbe causare un effetto luminoso debole o problemi di dissipazione del calore.



## 02 Connessione all'app Yeelight

Questo prodotto può essere controllato tramite l'app Yeelight ed essere configurato per interagire con altri prodotti Yeelight

### Download dell'app

Cercare "Yeelight" in un App store o scansionare il codice QR sulla destra per scaricare e installare l'app.

### Aggiunta di un dispositivo

- Accedere alla pagina iniziale dell'app Yeelight e fare clic su "+" nell'angolo in alto a destra per aggiungere il dispositivo.
- Procedere con la configurazione come indicato nell'app.
- Una volta aggiunto correttamente, il dispositivo apparirà nell'elenco dei dispositivi.

Nota: la procedura può differire da quella qui descritta a causa degli aggiornamenti dell'app. Procedere come indicato nell'app.

Questo prodotto può essere controllato anche con MIJIA, Google Home App e Amazon Alexa. Scaricare e installare una di queste app da un App store e configurare il dispositivo come indicato nell'app. Una volta terminata la configurazione, è possibile utilizzare l'app per controllare la luce.



## Come ripristinare le impostazioni di fabbrica

Utilizzare l'interruttore per accendere e spegnere la lampadina cinque volte (accesa per due secondi e spenta per due secondi). La lampadina inizierà a cambiare colore o luminosità alternativamente e passerà automaticamente alla luce bianca con la massima luminosità dopo cinque secondi. Ciò indica che la lampadina è stata ripristinata alle impostazioni di fabbrica.

### Attenzione

1. Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che la tensione sia appropriata alla sua tensione di esercizio. L'utilizzo del prodotto con una tensione diversa da quella specificata può danneggiare il prodotto e provocare rischi per la sicurezza.
2. Non smontare il prodotto, poiché i diodi luminosi possono provocare danni agli occhi.
3. Quando è in funzione, la lampadina si scalda. Non utilizzarla in un contenitore confinato per un lungo periodo di tempo. Assicurare alla lampadina una ventilazione sufficiente per consentire la dissipazione del calore.

4. La radiazione ottica di questo prodotto a LED è conforme alle disposizioni relative a “Esenzioni e requisiti” della norma IEC 62471-2006.
5. Solo per uso in interni.
6. Per evitare il rischio di scosse elettriche, scollegare l'alimentazione prima dell'installazione.
7. Non utilizzare il prodotto laddove direttamente esposto all'acqua.
8. Non utilizzare con dimmer.
9. La sorgente luminosa di questo prodotto è costituita da diodi luminosi (LED) non sostituibili.
10. Per lampade con peso significativamente più alto rispetto a quello di lampade che si intende sostituire, si deve prestare attenzione al fatto che l'aumento di peso può ridurre la stabilità meccanica di alcuni apparecchi di illuminazione e del portalampade e può compromettere la tenuta dei contatti e il sostegno della lampada.



## Caractéristiques

Modèle: YLDP004

Base de Vis: GU10

Flux Lumineux: 350 lumens

Entrée Nominale: 220-240 V ~ 50/60 Hz 50mA

Température de Couleur: 2700K

Connexion sans Fil: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Fréquence de Fonctionnement: 2412MHz-2472MHz

Puissance de sortie maximale: 18.18 dBm

Durée de Vie: environ 15000 heures

Température de Fonctionnement: -10° C - +40° C

Humidité de Fonctionnement: humidité relative 0% -85%

Modèle: YLDP004-A

Base de Vis: GU10

Flux Lumineux: 350 lumens

Entrée Nominale: 220-240 V ~ 50/60 Hz 50mA

Température de Couleur: 2700-6500 K

Connexion sans Fil: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Fréquence de Fonctionnement: 2412MHz-2472MHz

Puissance de sortie maximale: 18.18 dBm

Durée de Vie: environ 15000 heures

Température de Fonctionnement: -10° C - +40° C

Humidité de Fonctionnement: humidité relative 0% -85%

# Étapes d'Installation

## 01 Installez la lampe

Serrez la lampe et allumez l'alimentation.



Remarques:

1. Veillez à ce que l'alimentation soit coupée pendant l'installation, le retrait ou l'examen de l'ampoule.
2. N'utilisez pas ce produit avec un variateur (une lampe de bureau avec un variateur circulaire, par exemple) pour éviter tout dégât.
3. N'utilisez pas ce produit dans un environnement humide.
4. N'utilisez pas l'ampoule avec un abat-jour étroit et mal ventilé, car cela pourrait atténuer les signaux et provoquer des problèmes de dissipation de la chaleur.



## 02 Connexion à l'application Yeelight

Ce produit peut être contrôlé à l'aide de l'application Yeelight et peut être configuré pour interagir avec d'autres produits Yeelight.

### Télécharger l'application

Effectuez une recherche avec le mot clé « Yeelight » dans un magasin d'applications ou scannez le code QR à droite pour télécharger et installer l'application.



### Ajouter un appareil

- Accédez à la page d'accueil de l'application Yeelight et cliquez sur « + » dans le coin supérieur droit pour ajouter votre appareil.
- Procédez à la configuration en suivant les instructions fournies dans l'application.
- Une fois que vous avez ajouté un appareil avec succès, vous pouvez le retrouver dans la liste des appareils.

Remarque : la procédure d'opération peut différer de ce qui est décrit ici en raison des mises à jour de l'application. Veuillez suivre les instructions fournies par l'application.

Ce produit peut également être contrôlé avec MIJIA, l'application

Google Home et Alexa d'Amazon. Vous pouvez télécharger et installer l'une de ces applications à partir d'un magasin d'applications, et configurer votre appareil en suivant les instructions fournies par l'application. Une fois la configuration terminée, vous pouvez utiliser l'application pour contrôler la lampe.

## Restauration des paramètres d'usine

Utilisez l'interrupteur pour allumer et éteindre l'ampoule cinq fois (allumée pendant deux secondes et désactivée pendant deux secondes). L'ampoule commencera à changer de couleur ou de luminosité en alternance et passera automatiquement à la lumière blanche avec une luminosité maximale après cinq secondes. Cela indique que l'ampoule a été restaurée à ses paramètres d'usine.

## Avertissement

1. Avant d'utiliser ce produit, veillez à ce que la tension de votre prise secteur convienne à la tension de fonctionnement du produit. L'utilisation de ce produit avec une tension différente de la tension recommandée risque d'endommager le produit et de présenter des risques.
2. Ne démontez pas ce produit, car les diodes lumineuses peuvent endommager les yeux.

3. L'ampoule chauffe lorsqu'elle fonctionne. Ne l'utilisez pas trop longtemps dans un espace confiné. Veillez à ce qu'il y ait une aération suffisante pour assurer la dissipation de la chaleur de l'ampoule.
4. La radiation optique de LED est conforme aux « attentes et exigences » de la norme IEC 62471-2006.
5. Pour une utilisation intérieure uniquement.
6. Avant l'installation, débranchez la lampe pour éviter tout risque d'électrocution.
7. Ne pas utiliser la lampe si elle est exposée directement à l'eau.
8. Ne pas l'utiliser avec des variateurs.
9. La source lumineuse de ce produit est une diode électroluminescente (LED) irremplaçable.
10. Pour les ampoules pesant bien plus lourd que celles qu'elles doivent remplacer, faites attention à l'augmentation de poids qui pourrait réduire la stabilité mécanique de certains luminaires ou supports et affecter le contact ou le maintien de l'ampoule.

## Технические характеристики

Модель: YLDP004

Цоколь: GU10                      Номинальная мощность: 4.8Вт

Световой поток: 350 люмен                      Размер:  $\phi 50 \times 54\text{mm}$

Номинальный вход: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Цветовая температура: 2700К

Связь: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Operating Frequency: 2412MHz-2472MHz

Максимальная выходная мощность: 18.18 dBm

Срок эксплуатации: около 15000 часов

Рабочая температура:  $-10^{\circ}\text{C}$  -  $+40^{\circ}\text{C}$

Рабочая влажность: 0%-85%

Модель: YLDP004-A

Цоколь: GU10                      Номинальная мощность: 4.5Вт

Световой поток: 350 люмен                      Размер:  $\phi 50 \times 61\text{mm}$

Номинальный вход: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Цветовая температура: 2700-6500 К

Связь: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Operating Frequency: 2412MHz-2472MHz

Максимальная выходная мощность: 18.18 dBm

Срок эксплуатации: около 15000 часов

Рабочая температура:  $-10^{\circ}\text{C}$  -  $+40^{\circ}\text{C}$

Рабочая влажность: 0%-85%

# Порядок установки и подключения

## 01 Монтаж

Установите лампочку цоколем в патрон и включите клавишу подачи света на ваш светильник.



Примечания:

1. При установке, извлечении или проверке лампочки убедитесь, что питание выключено.
2. Чтобы не повредить изделие, не устанавливайте его в лампы с диммерами (например, в настольные лампы с круглым регулятором яркости).
3. Не используйте изделие в помещениях с высокой влажностью.
4. Не устанавливайте лампу в узких абажурах, где



затруднена вентиляция, так как это может ухудшить прохождение сигналов или привести к проблемам с отводом тепла.

## 02 Подключение к приложению Yeelight

Данным изделием можно управлять при помощи приложения Yeelight, а также можно выполнить конфигурацию для взаимодействия с другими изделиями Yeelight.

### Скачивание приложения

Введите в строке поиска в магазине приложений запрос «Yeelight» или отсканируйте QR-код справа, чтобы скачать и установить приложение.



### Добавление устройства

- Чтобы добавить устройство, перейдите на главную страницу в приложении Yeelight и нажмите на «+» в верхнем правом углу.
- Выполните конфигурацию согласно инструкциям в приложении.
- После успешного добавления устройства оно появится в списке устройств.



Примечание. Последовательность операций может отличаться от описанной в данном руководстве в связи с обновлениями приложения. Выполняйте операции в соответствии с инструкциями в приложении.

Изделием также можно управлять при помощи приложений MIJIA, Google Home и Amazon Alexa. Можно скачать и установить одно из этих приложений из магазина приложений и выполнить конфигурацию согласно инструкциям в приложении. По окончании выполнения конфигурации приложение можно использовать для управления светильником.

## Восстановление заводских настроек

Используйте выключатель, чтобы включить и выключить лампочку пять раз (включите на две секунды и выключите на две секунды). Лампочка начнет попеременно менять цвет или яркость и автоматически перейдет на белый свет с полной яркостью через пять секунд. Это означает, что лампочка была восстановлена до заводских настроек.

## Предупреждение

1. Перед использованием изделия убедитесь, что

напряжение тока соответствует рабочему напряжению изделия. Несоблюдение указанного напряжения может привести к поломкам и травмам.

2. Не разбирайте изделие, так как светодиоды могут причинить вред глазам.
3. Лампа нагревается во время работы. Не включайте ее надолго, если она установлена в узком светильнике. Обеспечьте достаточный приток воздуха для отвода выделяемого тепла.
4. Оптическое излучение LED лампы соответствует разделу "Исключения и требования" стандарта IEC 62471-2006.
5. Для использования только в помещениях.
6. Отключите питание перед установкой, чтобы избежать поражения электрическим током.
7. Не допускайте прямого контакта изделия с водой.
8. Не устанавливайте изделие в светильники с диммерами.
9. В качестве источника света служат не подлежащие замене светодиоды (LED).
10. Обратите внимание, что замена лампочек более тяжелыми может снизить устойчивость светильников,

ухудшить фиксацию лампы в патроне, а также негативно сказаться на ее работе.

# EAC

## Dane techniczne

Model: YLDP004

Typ oprawki: GU10

Moc znamionowa: 4.8W

Jasność: 350 lumenów

Wymiary:  $\varnothing 50 \times 54 \text{ mm}$

Zasilanie znamionowe: 220-240 V  $\sim$  50/60 Hz 50mA

Zakres temperatury barwowej: 2700K

Łączność bezprzewodowa: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Częstotliwość robocza: 2412MHz-2472MHz

Maksymalna moc wyjściowa: 18.18 dBm

Okres eksploatacyjny: około 15 000 godzin

Temperatura eksploatacji: od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+40^{\circ}\text{C}$

Wilgotność robocza: 0–85% wilgotności względnej

Model: YLDP004-A

Typ oprawki: GU10

Moc znamionowa: 4.5W

Jasność: 350 lumenów

Wymiary:  $\varnothing 50 \times 61 \text{ mm}$

Zasilanie znamionowe: 220-240 V  $\sim$  50/60 Hz 50mA

Zakres temperatury barwowej: 2700–6500 K

Łączność bezprzewodowa: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Częstotliwość robocza: 2412MHz-2472MHz

Maksymalna moc wyjściowa: 18.18 dBm

Okres eksploatacyjny: około 15 000 godzin

Temperatura eksploatacji: od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+40^{\circ}\text{C}$

Wilgotność robocza: 0–85% wilgotności względnej

## Kroki instalacji

### 01 Instalacja żarówki

Zainstalować żarówkę i włączyć zasilanie.



Uwaga:

1. Przed rozpoczęciem instalacji, demontażu lub inspekcji żarówki upewnić się, że zasilanie jest odłączone.
2. Nie używać tego produktu w lampach ze ściemniaczem (np. w lampkach biurkowych z pokrętkiem do przyciemniania), aby nie uszkodzić produktu.
3. Nie używać tego produktu w wilgotnym środowisku.
4. Nie instalować żarówki w wąskich i słabo wentylowanych kloszach, gdyż mogłoby to powodować problemy z jakością sygnału lub odprowadzaniem ciepła.



## 02 Nawiązywanie połączenia z aplikacją Yeelight

Produktem można sterować za pomocą aplikacji Yeelight. Umożliwia ona też współdziałanie produktu z innymi produktami Yeelight.

### Pobieranie aplikacji

W sklepie z aplikacjami wyszukać „Yeelight” lub zeskanować kod QR po prawej stronie, aby pobrać aplikację i ją zainstalować.



### Dodawanie urządzenia

- Przejść na stronę główną aplikacji Yeelight i w prawym górnym rogu kliknąć przycisk „+”, aby dodać urządzenie.
- Przeprowadzić konfigurację zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.
- Po pomyślnym dodaniu urządzenia będzie ono widoczne na liście urządzeń.

Uwaga: procedura może się różnić od opisanej w tej instrukcji ze względu na aktualizacje aplikacji. Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.

Produktem można też sterować za pomocą aplikacji MIJIA, Google

Home i Amazon Alexa. Aplikacje te można pobrać ze sklepu z aplikacjami. Po ich zainstalowaniu urządzenie konfiguruje się zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji. Po zakończeniu konfigurowania można używać aplikacji do sterowania lampą.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Za pomocą przełącznika pięciokrotnie włączamy i wyłączamy żarówkę (włącza się na dwie sekundy i wyłącza na dwie sekundy). Żarówka zacznie na przemian zmieniać kolor lub jasność, a po pięciu sekundach automatycznie zmieni się na białe światło z pełną jasnością. Oznacza to, że żarówka została przywrócona do ustawień fabrycznych.

## Ostrzeżenie

1. Przed użyciem produktu należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymogami dla napięcia znamionowego produktu. Użycie tego produktu w sieci o napięciu innym niż podane napięcie znamionowe może spowodować uszkodzenie produktu i stworzyć zagrożenie.
2. Nie demontować produktu, gdyż diody LED mogą spowodować uszkodzenie oczu.
3. Żarówka rozgrzewa się podczas pracy. Nie używać jej w zamkniętym kloszu przez długi czas. Zapewnić dostateczną wentylację żarówki w

celu odprowadzenia ciepła.

4. Promieniowanie optyczne tego produktu wykorzystującego diody LED jest zgodne z treścią „Zwolnień i wymogów” normy IEC 62471-2006..
5. Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
6. Przed instalacją odłączyć zasilanie, aby nie narazić się na porażenie prądem.
7. Nie użytkować w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie wody.
8. Nie użytkować ze ściemniaczami.
9. Źródło światła w tym produkcie stanowią niewymienne diody LED.
10. W przypadku zastosowania żarówek znacznie cięższych niż żarówki, które zostały zastąpione, należy pamiętać, że zwiększona masa może spowodować niestabilność niektórych oprawek, a co za tym idzie, zmniejszyć styczeńność i zdolność do utrzymania żarówki.



## Especificações

Modelo: YLDP004

Base: GU10

Tensão nominal: 4.8W

Fluxo luminoso: 350 lúmenes

Dimensões:  $\phi 50 \times 54$ mm

Entrada nominal: 220-240 V ~ 50/60 Hz 50mA

Temperatura de cor: 2700K

Conectividade sem fios: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Frequência de funcionamento: 2412MHz-2472MHz

Potência de saída máxima: 18.18 dBm

Vida útil: aprox. 15.000 horas

Temperatura de funcionamento: -10 ° C – +40 ° C

Humidade de funcionamento: 0–85% RH

Modelo: YLDP004-A

Base: GU10

Tensão nominal: 4.5W

Fluxo luminoso: 350 lúmenes

Dimensões:  $\phi 50 \times 61$ mm

Entrada nominal: 220-240 V ~ 50/60 Hz 50mA

Temperatura de cor: 2700–6500 K

Conectividade sem fios: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

Frequência de funcionamento: 2412MHz-2472MHz

Potência de saída máxima: 18.18 dBm

Vida útil: aprox. 15.000 horas

Temperatura de funcionamento: -10 ° C – +40 ° C

Humidade de funcionamento: 0–85% RH

# Passos para a instalação

## 01 Instalar a lâmpada

Coloque a lâmpada e ligue a alimentação elétrica.



Observações:

1. Certifique-se de que a alimentação elétrica está desligada no momento da instalação, remoção, ou ao examinar a lâmpada.
2. Não utilize este produto com um regulador de intensidade luminosa (por exemplo, um candeeiro de secretária com um regulador de luminosidade) para evitar danificar o produto.
3. Não utilize num ambiente húmido.
4. Não utilize a lâmpada em candeeiros estreitos e com fraca ventilação, pois pode causar sinais fracos ou problemas de dissipação de calor.



## 02 Ligar à aplicação Yeelight

Este produto pode ser controlado através da aplicação Yeelight e configurado para interagir com outros produtos Yeelight.

### Transferir a aplicação

Pesquise "Yeelight" na App Store ou leia o código QR à direita para transferir e instalar a aplicação.



### Adicionar dispositivo

- Aceda à página inicial da aplicação Yeelight e clique em "+" no canto superior direito para adicionar o seu dispositivo.
- Proceda à configuração de acordo com as instruções na aplicação.
- Após adicionar um dispositivo com sucesso, este surgirá na lista de dispositivos.

Nota: o procedimento de operação pode ser diferente do descrito aqui, devido a atualizações da aplicação. Proceda conforme indicado na aplicação.

Este produto também pode ser controlado através de MIJIA,

Google Home App e Amazon Alexa. Pode transferir e instalar uma destas aplicações a partir da App Store e configurar o seu dispositivo seguindo as instruções na aplicação. Após terminar a configuração, pode utilizar a aplicação para controlar a luz.

## Restaurar as configurações de fábrica

Use o interruptor para acender e apagar a lâmpada cinco vezes (acender por dois segundos e apagar por dois segundos). A lâmpada começará a mudar de cor ou brilho alternadamente e mudará automaticamente para luz branca com brilho total após cinco segundos. Isso indica que a lâmpada foi restaurada às configurações de fábrica.

## Avisos

1. Certifique-se de que a tensão utilizada é adequada à tensão de funcionamento deste produto antes da sua utilização. A utilização de uma tensão inadequada pode danificar o produto e representar um risco para a segurança.
2. Não desmonte este produto, uma vez que os díodos luminosos podem causar danos nos olhos.
3. A lâmpada aquece durante o funcionamento. Não utilizar

este produto durante muito tempo num candeeiro fechado. Certifique-se de que a lâmpada tem espaço de ventilação suficiente para dissipar o calor.

4. A radiação ótica deste produto de luz LED está em conformidade com as "Exceções e Requisitos" da IEC 62471-2006.
5. Desligue a alimentação elétrica antes da instalação para evitar choques elétricos.
6. Utilize apenas em locais secos.
7. Não utilize com reguladores de luminosidade.
8. A fonte de luz deste produto são díodos luminosos não permutáveis (LED).
10. Para lâmpadas com um peso significativamente superior ao das lâmpadas pque irão substituir, chama-se à atenção para o facto de o aumento de peso poder reduzir a estabilidade mecânica de certas luminárias e casquilhos e poder prejudicar o contacto e a fixação da lâmpada.





Indirizzo: 10F-B4, Bldg. B, Parco di Innovazione Internazionale  
No. 1, Via

Keyuanwei 1st, Distretto di Laoshan Qingdao, Provincia di  
Shandong, Cina

Sito Web: [www.yeelight.com](http://www.yeelight.com)

Email del Servizio Clienti: [support@yeelight.com](mailto:support@yeelight.com)

Fabricant: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.

Adresse: 10F-B4, Bldg. B, Centre International d'Innovation  
de Qingdao, N° 1, 1ère Route Keyuanwei, District de Laoshan,  
Qingdao, Shandong, Chine

Site Web: [www.yeelight.com](http://www.yeelight.com)

Adresse E-mail du Service Client: [support@yeelight.com](mailto:support@yeelight.com)

Изготовитель: Qingdao Yeelink Information Technology Co.,  
Ltd

Адрес: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation  
Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City,  
Shandong Province, P.R. China, Китай

Подробнее: [www.yeelight.com](http://www.yeelight.com)

Поддержка: [support@yeelight.com](mailto:support@yeelight.com)



Manufacturer: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.  
Address: 10F-B4, Building B, Qingdao International  
Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District,  
Qingdao City, Shandong Province, P.R.China  
Website: [www.yeelight.com](http://www.yeelight.com)  
Customer Service Email: [support@yeelight.com](mailto:support@yeelight.com)

Hersteller: Qingdao Yeelink Information Technologie Co., Ltd.  
Adresse: 10F-B4, Gebäude B, International Innovation Park  
Nr. 1, Keyuanwei 1st Str., Laoshan Kreis Qingdao, Shandong  
Provinz, China  
Website: [www.yeelight.com](http://www.yeelight.com)  
Kundendienst Email: [support@yeelight.com](mailto:support@yeelight.com)

Fabricante: Qingdao Yeelink Tecnología de Información S. L.  
Dirección: 10F-B4, Bloque B, Centro Internacional de Innovación  
No. 1, Avenida de Keyuanwei 1st Rd, Distrito de Laoshan Ciudad  
de Qiangdao, provincia de Shandong, China  
Sitio web: [www.yeelight.com](http://www.yeelight.com)  
Correo electrónico de servicio al cliente: [support@yeelight.com](mailto:support@yeelight.com)  
Produttore: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd